



# DAISHIN N° 94

## Février 2005

### Dans ce numéro :

Bol de Jokei (suite)

Le vieil homme parle de la Voie...Doni

Le papa et le Père Noël Eric

Les préceptes dans notre vie Yvon

Brèves

**Un jour, un étudiant demanda à Taiga Ike: " Quelle est la chose la plus difficile à peindre?"**

**" La partie du papier où rien n'est peint est la plus difficile", répondit le maître.**

### *Bol de Jokei (suite)*

Merci! Vous avez été nombreux à répondre au dernier "Bol de Jokei". Plusieurs personnes n'étaient pas sûres de la façon de faire: les dons sont à envoyer à la Demeure, et au dos du chèque, précisez, svp, "pour Jokei". Donc, Jokei restera dans sa retraite à Karma Ling jusqu'au début avril. Vous pouvez envoyer votre don n'importe quand jusqu'à cette période.

Elle ne reçoit pas de courrier en ce moment, mais vous pouvez lui écrire à La Demeure et je lui transmettrai ses lettres à sa sortie de retraite.

Je parle au téléphone avec elle au début de chaque mois; je suis heureuse de voir que dans cette nouvelle vie, totalement différente de La Demeure, ces mois de silence, de méditation, d'études et de solitude, " un oiseau vole comme un oiseau..."

**Sensei**

### *Le vieil homme parle de la Voie:*

Le disciple d'Ikkyu, Shin'uemon, était en train de mourir. Alors qu'Ikkyu s'apprêtait à lui dire les derniers mots, Shin'uemon se redressa brusquement: "Je suis arrivé seul, et je vais repartir seul;

Dire que vous m'enseignerez la Voie est étrange, vraiment!"

Ikkyu répliqua avec ce poème:

" Arriver seul et repartir seul, deux illusions.

Je vous enseignerai la Voie  
Sans aller ni venir".

Ceci est le point le plus important, le karma. Si vous ne le comprenez pas, vous ne pourrez pas comprendre le poème composé par Ikkyu au moment de sa mort:

" Je ne vais pas mourir. Je ne vais aller nulle part; je resterai ici.

Ne me demandez rien - je ne dirai rien."

Qu'est-ce que c'est "ici"? C'est le

royaume de l'espace vide, invisible aux yeux, qui "ne va ni ne vient". C'est un royaume merveilleux; tout est nourri par lui.

Cette tasse aussi – la forme est la terre, alors que l'espace vide à l'intérieur et à l'extérieur d'elle est le paradis. Ce paradis vide est indispensable. Si cette tasse était un objet plein, comme les poids d'une balance, elle ne pourrait pas remplir sa fonction de tasse. Mais grâce au vide qui la remplit, elle peut répondre à nos besoins. On ne pourrait pas verser le thé chaud dans notre main.

Les gens sont souvent têtus, mais la tasse, elle répond toujours "Oui! Oui! Oui!" et accomplit complètement la Voie de la tasse tout au long de la journée. D'autre part, la nuit, dans le placard, elle dit: "Zzz, zzz, zzz", sans aucun problème. A ce moment-là, même le mot "tasse" est tout à fait oublié. Mais s'il y a un incendie, ou s'il se passe quelque chose la nuit, la tasse se réveille et court partout en criant "Hé! Hé! Hé!"... Et même si sans faire attention vous la lâchez et qu'elle se casse instantanément, elle ne se met pas en colère. Même si la forme de la tasse est brisée, le mot "tasse" n'a même pas une fêlure.

Alors, le poème de mort de la tasse est:  
"Maintenant je vais casser. Je ne vais aller nulle part; je resterai ici.

Ne me demandez rien - vous ne pouvez pas boire de thé."

Ainsi, Madame Tasse est capable de saisir le royaume du "ni aller ni venir". Et il en est de même pour la bougie; quand la flamme est éteinte, il y a la véritable obscurité. Alors le poème de mort de la bougie est:

"Maintenant je vais m'éteindre. Je ne vais aller nulle part; je resterai ici.

Ne me demandez rien – je ne donnerai pas de lumière."

Il est dit dans un poème ancien:

"La bougie s'éteint – où va-t-elle?

L'obscurité est sa demeure originelle."  
"Obscur" est le cœur-esprit de

l'obscurité, qui est paradis. "Lumineux" est le cœur-esprit de la flamme, qui est aussi paradis. Le cœur-esprit n'a ni ombre ni forme; il n'est ni obscur, ni lumineux. Quelle sorte de chose est cet esprit qui "n'a ni son, ni odeur?". Je vous en prie, réfléchissez là-dessus.

### *Nakazawa Doni.*

Doni (1725-1803) est l'un des membres les plus connus au Japon de l'école néo-confucianiste "Shingaku" : Shin: cœur-esprit, gaku: apprendre. Ce mouvement, extrêmement populaire dans toutes les classes de la société, s'appuyait autant sur les enseignements de Mencius – tous les humains possèdent un esprit originel (Honshin) naturellement doué de vertu morale – que sur ceux du Mahayana- tous les êtres humains possèdent la nature de Bouddha- et tout spécialement ceux de Bankei et d'Ikkyu, moines de l'école Zen.

Doni, par ses paroles toujours très concrètes, attirait partout, à Edo ou en province, une foule importante. Extrêmement sensible à l'intolérance, il a toujours insisté auprès de ses auditeurs sur le fait qu'aucune école n'avait le monopole de la vérité, car le but ultime des enseignements n'est autre que connaître l'esprit originel, qui n'appartient à personne:  
"Il y a toutes sortes d'enseignements, mais il n'y a pas d'autre chemin

Que quitter le mal et faire le bien (...)

Nombreux sont les chemins pour escalader la montagne

Mais nous voyons la même lune au-dessus du pic solitaire."

*\*J'ai traduit ce texte de "Religions of Japan in Practice", et j'aimerais savoir si quelqu'un connaît une traduction française des "Entretiens sur la Voie" de Doni. Merci. Sensei*

## Le papa et le Père Noël.

En décembre, j'eus l'occasion de travailler en tant que Père Noël, dans un centre commercial pour le compte d'un photographe.

Des dizaines de fois par jour, je fus confronté aux phrases parentales ou grand-parentales suivantes : " Le Père Noël n'apporte des jouets qu'aux enfants qui sont sages... Il voit TOUT, il sait TOUT, il se rappelle de TOUT... N'est-ce pas, Papa Noël, que lorsque les enfants sont méchants, tu leur apportes des cailloux ?... " Dieu, au moins, est sensé être un Dieu d'amour, un Dieu miséricordieux. O combien plus terrible, est le Père Noël !

J'essayai de me faufiler en marmonnant vaguement : " Tous les enfants sont sages : ils ont parfois beaucoup d'énergie, simplement... "

Le soir, en rentrant chez moi, je retrouvais Orit et notre nourrisson, Léolo ; qui, lui, souffrait de problèmes de gaz, avec des hurlements immenses, et qui en plus, n'aimait pas qu'on le change. Je me surpris à penser en allant le changer : " J'espère que cette fois, il sera sage...qu'il ne pleurera pas trop... " En quoi entre là-dedans, la sagesse ? Qu'y peut-il, ce petit, au bout de ses quatre semaines de vie ?

Alors je tâchai de me dire : " Il pleure, simplement. Pauvre gars. Parce qu'il est nu, parce qu'il n'aime pas qu'on le change, parce qu'il a des gaz ". Mais souvent, je ne pus m'empêcher la pensée : " Il me casse les oreilles, je voudrais bien qu'il s'arrête ".

Alors, pour le coup, je me demande : Papa Noël m'apportera-t-il des jouets ou des cailloux ?

*Eric.*

## Les préceptes dans notre vie

*" Étudier les paroles du Bouddha dans leur sens exact signifie les étudier à travers une activité à laquelle vous faites face d'instant en instant "*

Esprit zen, esprit neuf, S.Suzuki. P 114.

La vie, nos activités vont nous amener à être en relation avec les êtres vivants et les choses. Les préceptes vont nous aider à être juste dans ces relations tant au niveau des gestes que de la parole. Ce sont comme des guides à suivre et à interroger. Essayer de suivre ces préceptes, c'est étudier les paroles du Bouddha, c'est essayer de les actualiser à travers soi. Quelles formes peuvent-ils prendre ? Dans différents livres bouddhistes on peut les trouver formulés de manières variées. Par exemple, pour le premier précepte : Bernie Glassman :

*" Évitant de tuer ou de mener une vie destructrice, et n'encourageant personne à le faire, je reconnais n'être pas séparé de tout ce qui est. Je m'engage à vivre en harmonie avec toutes les formes de vie et leur environnement. "*

Thich Nhat Hanh :

*" Protéger la vie des êtres humains, des animaux, des végétaux et des minéraux. Protéger les autres, c'est se protéger soi-même. "*

Recevoir les préceptes, ça n'est pas recevoir une formule toute faite, mais recevoir une interrogation, comment va-t-on vivre ces préceptes ?

Gassho.

*Yvon*

## Brèves:

Shiva a visité l'autel du Zendo de La Demeure: nous recherchons maintenant un verre de lampe à pétrole; diamètre: 5cm et hauteur 26 cm- mais la hauteur n'est pas très importante. Si vous savez où en trouver, vous pouvez me prévenir et en acheter deux(!) et les envoyer, avec la facture, à La Demeure. Merci.

## *Pine tree tops*

*dans la nuit bleue bruine gelée  
lueur du ciel et la lune au  
sommet des pins*

*pliés sous la neige bleue  
pâlit dans le ciel gelé étoiles  
le craquement des bottes.*

*sente des lièvres, sente des daims,  
que savons-nous.*

Gary Snider



## Bulletin de liaison édité par l'association « L'Arbre de L'éveil »

Afin de faciliter l'organisation de DAISHIN, veuillez faire parvenir votre courrier

<sup>2</sup> à la Demeure, Riou La Selle, F-07320 St-Agrève

<sup>2</sup> sur notre E-mail : [Lademeure@larbredeleveil.org](mailto:Lademeure@larbredeleveil.org)

<sup>2</sup> ou directement sur le site: <http://larbredeleveil.org/daishin/journal/> ,

<sup>2</sup> en allant dans la rubrique « participation au site » (si vous disposez d'un mot de passe)

Vous pouvez également directement répondre aux textes publiés sur chaque page (cliquer sur le lien «répondre à cet article »)

**Toutes les informations concernant La Demeure sans Limites sont disponibles sur le site : <http://www.larbredeleveil.org>**